

## **PROCÈS-VERBAL**

**Séance ordinaire  
12 juin 2023 à 18 h 30**

Le Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix siège en **séance ordinaire** ce **12<sup>e</sup> jour du mois de juin 2023, à 18 h 30**. Sont présents à cette séance et formant quorum sous la présidence de la Mairesse, Myriam Cabana, les Conseillers suivants :

Guy Whissell, siège #1  
Maryse Cloutier, siège #4

Johanne Larocque, siège #3  
Andrée-Anne Bock, siège #6

Conseillers absents : Stéphane Drouin, siège #2  
François Gauthier, siège #5

Assistant également à la séance, Cathy Viens, la Directrice générale adjointe et Greffière-trésorière adjointe, laquelle agit comme secrétaire d'assemblée. La Mairesse soumet donc l'ordre du jour et demande aux Conseillers s'ils l'exemptent de sa lecture et ces derniers acceptent.

### **ORDRE DU JOUR**

1. **Ouverture de l'assemblée**
2. **Adoption de l'ordre du jour**
3. **Première période de questions**
4. **Adoption des dépenses**
5. **Adoption des procès-verbaux des assemblées des 9 mai 2023**
6. **Propos de la Mairesse et des Conseillers**
7. **Affaires nouvelles et commencées**
  - 7.1 **Conseil**
    - 7.1.1 **Nomination d'un représentant à la Corporation des Transports Adaptés et Collectif de Papineau – CTACP**
    - 7.1.2 **Sauvez votre bureau de poste public**
    - 7.1.3 **Demande d'appui conjointe de la MRC de Papineau – Pannes électriques trop fréquentes**
8. **Législation**
9. **Gestion et administration**
  - 9.1 **Intelligence Papineau – Offre de service d'hébergement - serveur**
  - 9.2 **Soumission – Contrôle qualitatif de matériaux – Ste-Augustine**
  - 9.3 **Soumission - Pancartes de rue**
  - 9.4 **Soumission – Fauchage le long des routes municipales**
  - 9.5 **Soumission – Relevé lidar – Ste-Augustine – glissement de terrain**
  - 9.6 **Démission de l'employé 61-0003**
  - 9.7 **Bibliothèque - Demande de changement d'horaire**
  - 9.8 **Loisirs – Adoption de l'échéancier du plan de développement**

**9.9 Bibliothèque – AGA Réseau BIBLIO de l'outaouais**

**9.10 Entériner l'embauche d'un employé temporaire**

**10. Incendies**

**10.1 Offre de service – Couverture incendie, municipalité de Boileau**

**11. Urbanisme**

**12. Varia**

**13. Deuxième période de questions**

**14. Levée de l'assemblée**

## **O U V E R T U R E D E L ' A S S E M B L É E**

**1. Ouverture de l'assemblée**

**2023-06-12#01**

*Il est proposé par madame Andrée-Anne Bock  
Appuyé par madame Maryse Cloutier*

*ET RÉSOLU que l'assemblée soit déclarée ouverte à 18 h 30;*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**2023-06-12#02**

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Johanne Larocque*

*ET RÉSOLU que l'ordre du jour soit accepté tel quel ;*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**3. Première période de questions**

*La première période de questions orales est au bénéfice du public pour traiter de sujets touchant la juridiction du Conseil, sans toutefois qu'ils ne soient à l'ordre du jour (Règlement 1030 sur la Régie interne des séances du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix).*

*Il y a eu quelques questions du public.*

**4. Adoption des dépenses**

**2023-06-12#03**

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Andrée-Anne Bock*

*ET RÉSOLU que les dépenses totales du mois de mai 2023 totalisent 105 284.96\$, représentant 85 522.83\$ pour les chèques et 19 762.13\$ pour les salaires nets, soient approuvés ;*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**5. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 9 mai 2023**

**2023-06-12#04**

*Il est proposé par madame Johanne Larocque  
Appuyé par madame Maryse Cloutier*

*ET RÉSOLU que le procès-verbal de l'assemblée du 9 mai 2023 soit  
accepté tel que rédigé ;*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**6 Propos de la Mairesse et des Conseillers**

**7. Affaires nouvelles et commencées**

**7.1.1 Nomination d'un représentant à la Corporation des Transports  
Adaptés et collectif de Papineau pour l'AGA de 2023 à 2025**

**2023-06-12#05**

**CONSIDÉRANT** *qu'il y a lieu de nommer un représentant de la  
municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix pour  
l'assemblée générale annuelle de la CTACP de 2022 à  
2025;*

*Il est proposé par madame Maryse Cloutier  
Appuyé par madame Andrée-Anne Bock*

*QUE le conseil désigne monsieur François Gauthier pour siéger aux  
l'assemblées générales annuelles (AGA) de 2023 à 2025 avec droit de parole  
et de vote ;*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**7.1.2 Sauvez votre bureau de poste public**

**2023-06-12#06**

**CONSIDÉRANT** *que l'Association Canadienne des Maîtres de Poste et  
Adjoints (ACMPA) s'est engagée à promouvoir la  
revitalisation des collectivités rurale, la promotion  
d'emplois bien rémunérés et à exiger que le moratoire  
de 1994 sur la fermeture des bureaux de poste soit  
respecté;*

**CONSIDÉRANT** *que Postes Canada ouvres des bureaux de poste  
privatisés inférieurs aux normes dans nos communautés  
et n'offre pas à ces collectivités des bureaux de poste  
publics offrant des services complets;*

**CONSIDÉRANT** *que sous le gouvernement libéral depuis 2015, 119  
bureaux de poste ruraux exploités par l'ACMPA ont été  
fermés*

**CONSIDÉRANT** *que refiler les frais d'exploitations du bureau de poste et  
des coûts pour la municipalité ou l'administration de la  
bande s'est avéré ne pas être un modèle durable;*

**CONSIDÉRANT** *que l'ACMPA a fait mener une étude ou 1 635  
communautés ont été interrogées et le résultat a été que  
lorsque Postes Canada impose un bureau de poste  
franchisé privé à une communauté, les chances que  
celui-ci disparaisse était de plus de 55%;*

**CONSIDÉRANT** *que tout ce qui restait aux résidents était des boîtes  
postales communautaires :*

**CONSIDÉRANT** *qu'au fil des ans, les bureaux de poste ont été un  
support pour les Canadiens des communautés semi-  
urbaines, rurales et autochtones et les propriétaires de  
petites entreprises, qui ont besoin d'un accès fiable  
immédiat aux services postaux;*

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Andrée-Anne Bock*

QUE le conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Paix demande au gouvernement fédéral de maintenir le moratoire de 1994 contre la fermeture des bureaux de poste dans plus de 3 000 bureaux de poste ruraux opérés par l'ACMPA;

QUE notre bureau de poste public fait partie intégrante de notre communauté;

QUE les services postaux sont un service public et il appartient à tous les Canadiens, ne privatisez pas nos services publics;

QUE cette résolution soit envoyé à Madame la députée, Hélène Jaczek, Ministre des services publics et de l'Approvisionnement.

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

### **7.1.3 Demande d'appui conjointe de la MRC de Papineau – Pannes électriques trop fréquentes**

**2023-06-12#07**

CONSIDÉRANT les pannes beaucoup trop fréquentes d'électricité dans les Municipalités de Boileau, Lac-des-Plages, Namur, Notre-Dame-de-la-Paix et Saint-Émile-de-Suffolk ;

CONSIDÉRANT que les municipalités susnommées voudraient être informées lors d'interruptions de courant ou de travaux effectués sur les lignes de distribution ;

CONSIDÉRANT qu'il y aurait lieu qu'Hydro-Québec apporte les correctifs nécessaires pour améliorer ses équipements sur le territoire de nos cinq municipalités ;

*Il est proposé par madame Johanne Larocque  
Appuyé par monsieur Guy Whissell*

QUE le Conseil municipal demande l'appui de la MRC Papineau afin que chacune des dites municipalités puisse demander à Hydro-Québec d'apporter les correctifs nécessaires pour améliorer ses équipements sur nos territoires respectifs et de venir rencontrer nos citoyens afin d'expliquer les raisons de toutes ces pannes et ce qu'Hydro-Québec entend faire pour améliorer le service ;

QUE le Conseil municipal demande d'être informé lors d'interruption de courant ou de travaux effectués sur les lignes de distribution.

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

## **8. Législation**

## **9. Gestion et administration**

### **9.1 Intelligence Papineau – Offre de service d'hébergement - serveur**

**2023-06-12#08**

**ATTENDU** que le serveur de la municipalité est en fin de vie;

**ATTENDU** que l'achat d'un serveur est d'environ 15 000\$;

**ATTENDU** qu'Intelligence Papineau offre maintenant un service d'hébergement incluant les sauvegardes de sécurité avec une capacité de stockage de 400 gigaoctet;

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Johanne Larocque*

QUE le conseil municipal accepte l'entente de service présenté par Intelligence Papineau au montant de 300\$ par mois pour le service d'hébergement;

QUE la directrice générale adjointe, madame Cathy Viens, soit autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix tous les documents pour donner suite à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

## 9.2 Soumission – Contrôle qualitatif de matériaux – Ste-Augustine

2023-06-12#09

**ATTENDU** que des invitations à soumissionner ont été envoyées pour mandater une firme en service professionnel en contrôle des matériaux pour le projet de travaux de drainage et de stabilisation sur environ 1.0 km sur le rang Ste-Augustine;

**ATTENDU** que quatre (4) soumissionnaires ont répondu à l'invitation:

<b>Fournisseur</b>	<b>Prix (taxes en sus)</b>
Dec Enviro	8 450.00\$
Groupe ABS inc.	8 670.10\$
Solmatech inc.	9 638.40\$
SNC Lavalin inc.	10 113.92\$

Il est proposé madame Maryse Cloutier  
Appuyé par monsieur Guy Whissell

QUE la soumission de Dec Environ soit retenue au prix précité, 8 450.00\$, (taxes en sus);

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

## 9.3 Soumission – Pancartes de rue

2023-06-12#10

**ATTENDU** que des invitations à soumissionner ont été envoyées à trois (3) soumissionnaires pour l'achat de pancartes de rue ainsi que des panneaux de signalisation;

**ATTENDU** que trois (3) soumissionnaires ont répondu à l'invitation:

<b>Fournisseur</b>	<b>Prix (taxes en sus)</b>
Mixmidia.ca	7 141.00\$
Spectralite / Signoplus	5 391.93\$
Martech.	6 272.00\$

Il est proposé par madame Johanne Larocque  
Appuyé par monsieur Guy Whissell

QUE le conseil accepte la proposition de Spectralite / Signoplus au montant de 5 391.93\$, taxes en sus ;

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

## 9.4 Soumission – Fauchage le long des routes municipales

2023-06-12#11

**CONSIDÉRANT** que Service de débroussaillage Ménard enr. a déposé une offre de service pour effectuer des travaux de fauchage le long des routes municipales au montant de 3 150.00\$ (taxes en sus);

Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Andrée-Anne Bock

QUE le conseil accepte la proposition de Service de débroussaillage Ménard enr. au montant précité.

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

### 9.5 Soumission – Relevé lidar – Ste-Augustine glissement de terrain

2023-06-12#12

**ATTENDU** que des invitations à soumissionner ont été envoyées à trois (3) soumissionnaires pour faire des relevés topographiques par RPA et GeoSLAM lidar par drone du au glissement de terrain sur le rang Ste-Augustine;

**ATTENDU** que deux (2) soumissionnaires ont répondu à l'invitation:

<b>Fournisseur</b>	<b>Prix (taxes en sus)</b>
BluMetric environnement inc.	4 000.00\$
Infradrone	2 370.00\$
Groupe PHB.	s/o

Il est proposé par madame Maryse Cloutier  
Appuyé par madame Andrée-Bock

QUE le conseil accepte la proposition de Infradrone au montant de 2370.00\$, taxes en sus ;

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

### 9.6 Démission de l'employé 61-0003

2023-06-12#13

**CONSIDÉRANT** que l'employé 61-003 a remis sa démission;

**CONSIDÉRANT** qu'elle sera effective en date du 16 juin 2023;

Il est proposé par madame Johanne Larocque  
Appuyé par monsieur Guy Whissell

QUE le conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Paix accepte la démission de l'employé 61-0003;

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

### 9.7 Bibliothèque - demande de changement d'horaire

2023-06-12#14

**CONSIDÉRANT** la demande de la bibliothécaire, madame France Legault de modifier l'horaire de la bibliothèque;

**CONSIDÉRANT** que les heures du samedi ne sont pas vraiment occupées;

**CONSIDÉRANT** que cette dernière désire modifier les heures du samedi, de 13h00 à 16h00 par les jeudis de 13h00 à 16h00;

Il est proposé par madame Andrée-Anne Bock  
Appuyé par madame Maryse Cloutier

QUE le conseil municipal de Notre-Dame-de-la-Paix autorise cette modification d'horaire;

QUE le nouvel horaire soit affiché sur le site web et le Facebook de la municipalité.

Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.

### 9.8 Loisirs – Adoption de l'échéancier du plan de développement (LSO)

2023-06-12#15

- ATTENDU** que la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix a récemment fait l'embauche d'une permanence en loisir;
- ATTENDU** que Loisir Sport Outaouais (LSO) a rencontré le conseil municipal afin de discuter d'un plan de développement pour les années 2024 et 2025;
- ATTENDU** que ce document permettra de guider la direction générale dans sa gestion de sa nouvelle ressource;
- ATTENDU** que les élus pourront suivre également la réalisation des actions et des impacts du temps investie par son service en loisirs;
- ATTENDU** que LSO a déposé un échéancier des livrables;

*Il est proposé par madame Maryse Cloutier  
Appuyé par madame Andrée-Anne Bock*

*QUE le conseil adopte l'échéancier des livrables afin de produire un plan de développement pour 2024 et 2025;*

*QUE la municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix débute une démarche menant vers un plan de développement en loisirs qui sera effectif en 2024 et 2025 avec Loisir Sport Outaouais.*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

#### **9.9 Bibliothèque – AGA Réseau BIBLIO de l'outaouais**

**2023-06-12#16**

- CONSIDÉRANT** que, madame France Legault travaille pour les municipalités de Notre-Dame-de-la-Paix et de St-Émile-de-Suffolk au poste de responsable de la bibliothèque
- CONSIDÉRANT** que cette dernière ira à l'assemblée générale annuelle du Réseau BIBLIO de l'Outaouais le 10 juin 2023, accompagnée par un représentant de chacune des municipalités;

*Il est proposé par madame Johanne Larocque  
Appuyé par monsieur Guy Whissell*

*QUE les municipalités de St-Émile-de-Suffolk et de Notre-Dame-de-la-Paix partagent les dépenses de madame France Legault à part égale.*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents*

#### **9.10 Entériner l'embauche d'un employé temporaire**

**2023-06-12#17**

- CONSIDÉRANT** que le congé de maladie de la directrice générale se prolonge jusqu'à la fin juillet 2023;
- CONSIDÉRANT** le surplus de travail de la directrice générale adjointe;

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Johanne Larocque*

*QUE le conseil procède à l'embauche temporaire de madame Annie Decelles;*

*QUE la mairesse ainsi que la directrice générale adjointe soient autorisées à signer le contrat d'embauche tel que discuté avec le conseil.*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents*

### **10. Incendies**

#### **10.1 Offre de service – Couverture incendie, municipalité de Boileau**

2023-06-12#18

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité de Boileau n'a plus de couverture incendie présentement ;

**CONSIDÉRANT** que les négociations sont en cours depuis novembre 2021;

**CONSIDÉRANT** que les municipalités de Namur, Notre-Dame-de-la-Paix et Saint-Émile-de-Suffolk ont déposé une offre de services conjointement pour la couverture incendie de l'ensemble du territoire de la Municipalité de Boileau en date du 17 avril 2023 ;

**CONSIDÉRANT** que l'offre déposée était valide jusqu'au 12 mai 2023 et la municipalité de Boileau n'a toujours pas accepté ladite offre;

*Il est proposé par madame Maryse Cloutier  
Appuyé par monsieur Guy Whissell*

*QUE le conseil municipal informe la Municipalité de Boileau que le service incendie de Notre-Dame-de-la-Paix ne couvrira plus la municipalité de Boileau, et ce, à partir du 13 juillet 2023 en considérant qu'aucune entente n'est en vigueur et que municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix répondait aux appels de bonne foi en attente de la signature d'une nouvelle entente;*

*QUE le protocole de couverture incendie sera modifiée auprès de la MRC de Papineau ainsi qu'à la MRC des Collines et entrera en vigueur le 13 juillet 2023.*

*QU'une copie de cette résolution sera remise à toutes les municipalités concernées ainsi que les MRC de Papineau et des Collines.*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

**11. Urbanisme**

**12. Varia**

**13. Deuxième période de questions**

*La seconde période de questions orales ne doit porter uniquement que sur les sujets à l'ordre du jour (Règlement 1030 sur la régie interne des séances du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Paix).*

*Il y a eu quelques questions du public.*

**Certificat de la Directrice générale adjointe et Greffière-trésorière adjointe**

*Je soussignée, Cathy Viens, Directrice générale adjointe et Greffière-trésorière adjointe, certifie sous mon serment d'office que nous avons les crédits nécessaires pour les fins auxquelles les dépenses ci-dessus ont été autorisées.*

*(Signé) Cathy Viens*

*Cathy Viens  
Directrice générale adjointe et Greffière-trésorière adjointe*

**14. Levée de l'assemblée**

2023-06-12#19

*Il est proposé par monsieur Guy Whissell  
Appuyé par madame Johanne Larocque*

*ET RÉSOLU que la séance soit levée à 19h11.*

*Adoptée à l'unanimité des Conseillers présents.*

(signé) Myriam Cabana  
Myriam Cabana, Mairesse

(signé) Cathy Viens  
Cathy Viens, Directrice générale  
adjointe et Greffière-trésorière  
adjointe